



# Hoja Informativa

Asociación Internacional para la Orientación Educativa y Vocacional

Número 75, Mayo 2014

## Editorial

Apreciado(a) Miembro de la IAEVG, Este número está focalizado en los nuevos desarrollo relacionados con la orientación vocacional y orientación de la carrera en el mundo así como los eventos donde se han propuestos estas innovaciones.



*Annamaria Di Fabio y Kobus Maree*

En primer lugar, se hace una presentación de la Comisión de la UNESCO para la Orientación y el Asesoramiento a lo Largo de la Vida. Esta fue oficialmente inaugurada el 26 de Noviembre de 2013 en la Universidad de Wroclaw, Polonia, bajo la dirección de Jean Guichard. El reconocimiento de la UNESCO de los asuntos que allí se trataron refleja una nueva y creciente conciencia de la importancia política y científica de la aplicación práctica del conocimiento generado en los campos de la orientación y el asesoramiento. Sin embargo, se sugiere que será mayor si estos dos campos interactúan más entre sí para poder facilitar la realización de las siguientes etapas que se necesitan para el progreso de la orientación. La práctica y la aplicación del conocimiento teórico son un asunto vitalmente importante en todas partes del mundo.

Un evento de gran interés es la Reunión Europea para la formación de Orientadores que se realizará el 3 y 4 de Septiembre en la Universidad de Canterbury Christ Church en el Reino Unido.

La intención de unir fuerzas e identificar posibles áreas de trabajo comunes es otro de los retos para enfrentar la complejidad que nos rodea en esta era postmoderna de crisis y cambios.

Las contribuciones de países específicos (en Nueva Zelanda en este número así como en América Latina en el número pasado) son especialmente relevantes. Ellos llaman la atención a entidades internacionales que realizan acciones significativamente importantes. La publicación de estas contribuciones representa un sincero intento no solo de recibir sino también de compartirlas con otros; hacer circular información importante- es un aspecto muy importante de la misión de nuestra asociación. En este sentido agradecemos el envío de información con un enfoque internacional para su publicación en el próximo número.

En este punto de compartir y focalizarnos en lo que facilite el progreso y desarrollo de la orientación, el aporte de Jane Goldman es particularmente relevante. Se focaliza en la necesidad de atender la presentación de información entre personas cuyo idioma original no es el inglés. La importancia de lo expresado en "Business Behaving Well" con sus implicaciones directas para la responsabilidad social y el paso al "Aprender Haciendo" no debería ser subestimado porque representa un caso concreto para la acción en la época actual. También nos recuerda que, en general, para los asuntos relacionados con la orientación vocacional y el asesoramiento para la carrera, los pasos para avanzar deben estar conectados al cambio fundamental de "Aprender Haciendo".

El próximo evento internacional de la IAEVG se realizará en Canadá en Junio. Este evento seguramente alcanzará un gran éxito porque nos proporciona una gran oportunidad para la reflexión y el realce de todos nosotros. Además, ya nos estamos preparando para nuestro próximo

congreso internacional en el 2015, que se realizará en Tsukuba, Japón, del 18 al 21 de Septiembre.

Esperamos contar con muchos participantes y continuar esforzándonos juntos en nuestra asociación, tanto investigadores como profesionales de la orientación, hacia el logro de los objetivos importantes y significativos que nos inspiran y motivan, principalmente con el de maximizar el potencial de mundo a través de la orientación.

**Annamaria Di Fabio y Jacobus Gideon Maree,**  
Editores

## Columna de Presidente de la IAEVG

Cuando leí el borrador de esta Hoja Informativa noté que se mencionan profesionales de la orientación y eventos de un gran número de países. En efecto empecé a darme cuenta de los muchos países mencionados pero también los que se dejaron de mencionar. Ciertamente son muchos! Sin embargo, el mensaje para mi es lo internacional y universal que es nuestra asociación y el alcance que ha llegado a tener la orientación. Nuestra Hoja Informativa y Revista son un reflejo de lo mismo.

Nuestra presencia internacional será enfatizada en próximo año cuando la conferencia de la IAEVG se realice por primera vez en Japón. En el breve tiempo de los últimos ocho años las conferencias se han realizado en América del Sur y Central, Africa, India, Australasia y Europa. La Conferencia de este año regresará a América del Norte (Quebec City, Canadá) y la conferencia en Japón en el 2015 incorporará a Asia a los sitios de reuniones.

Todo esto se ha realizado en menos de una década, faltando solamente el Oriente Medio y la Antártica como posibles sitios para las conferencias de la IAEVG!

Donde quiera que estés cuando leas esta hoja estoy seguro que te proporcionaré información de lo que está pasando en el mundo en el campo de la orientación.



**Lester Oakes**

Gracias a todos los que han contribuido con sus artículos, a nuestros editores Annamaria y Kobus y a nuestro esforzado grupo de traductores que hacen un gran trabajo para que todos podamos leer lo que está pasando en el mundo.

Lester

**Lester Oakes**  
Presidente IAEVG

## COMISIÓN DE LA UNESCO PARA LA “ORIENTACIÓN Y ASESORAMIENTO A LO LARGO DE LA VIDA”, 26-27 NOVIEMBRE 2013, UNIVERSIDAD DE WROCLAW, POLONIA

La Comisión para la Orientación a lo Largo de la Vida fue fundada en la Universidad de Wrocław, Polonia, en 2013. Las universidades asociadas las conforman el Instituto de Pedagogía de la Universidad de Wrocław, el Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM, Paris, Francia), la Universidad de Buenos Aires (Argentina), y la Universidad de Koudougou (Burkina Faso).



**Jean Guichard**

Esta comisión es presidida por el reconocido Jean Guichard (CNAM.Francia)

La Junta Directiva está conformada además por la Dra. Violetta Drabik-Podgórná y Dr. Marek Podgórný (coordinadores por Polonia, del Instituto de Pedagogía, Universidad de Wrocław), Prof. Diana Aisenson y Prof. Gabriela Aisenson (Universidad de Buenos Aires, Argentina), Prof. Valerie Cohen Scali y Prof. Jean-Luc Bernaud (CNAM, Francia), Prof. Issa Moumoula (Universidad de Koudougou, Burkina Faso), Prof. Jacques Pouyaud (Universidad of Segalen Bordeaux, Francia) and Prof. Jean-Pierre Dauwalder (Universidad de Lausanne, Suiza).

Varias universidades de diferentes países han sido invitadas y ya se han unido a esta red. Destacan: Universidad de Queensland (Australia), Universidad de Sao Paulo (Brazil),

Laval Universidad of Quebec City and Universidad de Sherbrooke (Canadá), Universidad of Bordeaux y Universidad Catholic of the West of Angers (Francia), Universidad de Iceland, Universidad de Florencia y Universidad of Padova (Italia), Universidad Holy de Kaslik (Líbano), Universidad Bahria de Islamabad (Pakistan), Universidad de Coimbra y Universidad de Lisboa (Portugal), Universidad de Pretoria, Universidad Nelson Mandela (South Africa), y la Universidad of Lausanne (Switzerland).

En el esquema de la UNITWIN/UNESCO estas Comisiones son formadas para facilitar la colaboración entre investigadores de renombradas universidades y otras instituciones de educación superior de Europa, África, América Latina, y otras regiones del mundo. Tal cooperación entre tantos socios ayuda a la transferencia de conocimientos entre fronteras, desarrolla una educación innovadora y programas de entrenamiento para orientadores y el lanzamiento de servicios tales como aprendizaje a distancia basado en las tecnologías modernas. La iniciativa para formar esta comisión surge en un contexto dramático de transformación social, cultural y económicas en un ambiguo y complicado mundo contemporáneo. La segmentación del mercado laboral hace que mucha gente sufra de más prolongado períodos de dificultad, los cuales incluyen el desarrollo vocacional e incluye una vida decente. Como resultado de los cambios en mundo organizacional, se espera que los empleados muestren más competencias que aquellas que se le exigen pero a partir de hace poco años, necesitan actualizarse en entrenamiento y preparación vocacional. Por esto es que es crucial hoy en día asegurar la equidad en el acceso a la educación para todos, e implementar políticas de aprendizaje e igualdad de oportunidades a lo largo de la vida. La Educación es auxiliada por intervenciones provenientes del campo de la orientación vocacional y el asesoramiento para la carrera.

Al discutir el rol y los retos a la orientación en la edad de la globalización y la incertidumbre, Mark Savickas, Jean Guichard, Maria Eduarda Duarte et al. (2010, pp. 8-9) enfatizan que los orientadores necesitan asistir a sus usuarios (clientes) desde el marco para toda la vida, ayudar y apoyarlos en el desarrollo de competencias indispensables en el diseño de carreras. En tal contexto, las intervenciones de la orientación actualmente deben ayudar a los individuos a prepararse para las transiciones, apoyarlos para afrontar estas transiciones,

asistirlos en la reubicación de contextos, asistirlos en la reubicación de sus "contextos", así como separándolos de los roles que ellos cumplen, y evaluar riesgos y oportunidades inherentes a esos roles. (Guichard, 2007).

Tales intervenciones son de particular importancia en el caso de grupos sociales que son marginados, no-privilegiados y/o discriminados. Deberían dirigirse en primer lugar a los más vulnerables: los jóvenes (especialmente a los desertores de las escuelas sin ninguna certificación laboral), mujeres (especialmente a las que se reincorporan al mercado laboral después de cierto tiempo), los adultos mayores y los inmigrantes.

La Comisión de la UNESCO para Orientación a lo largo de la Vida apoya que la idea de que la educación, igualdad de oportunidades, creación de sistemas abiertos y optimización de las elecciones educativas y vocacionales, pueda facilitar la emancipación y el desarrollo de esos grupos sociales. Garantizar también una posibilidad de éxito, especialmente si favorece aprovechar las ventajas del esfuerzo combinado de equipos de investigación que se involucren en la defensa y el activismo para eliminar las barreras sociales y las desigualdades (particularmente las relacionadas con la edad- y el género) así como para el manejo y desarrollo de competencias. Busca promover un sistema integrado de investigación, oportunidades de aprendizaje a lo largo de toda la vida, actividades de información y documentación en el campo del asesoramiento educativo y vocacional. De esta manera, las operaciones de la Comisión están inscritas en las prioridades de la UNESCO.

Los objetivos de la Comisión incluyen:

- Creación de una plataforma asequible para el intercambio de prácticas-métodos, técnicas e instrumentos usados en Orientación Vocacional.
- Promoción del intercambio de información de métodos aplicados en asesoramiento para la carrera por medio de la creación de Observatorios y organizar conferencias abiertas, seminarios, talleres, reuniones científicas y conferencias internacionales;
- Diseñar y desarrollar currículos para el desarrollo de programas para profesionales de la orientación;
- Coordinación de proyectos y programas de investigación, supervisión de estudios doctorales, investigaciones y tesis, y organización de intercambio de conferencista y profesores visitantes;

- Colaboración más estrecha con la UNESCO para programas de colaboración.

Las actividades de la Comisión están dirigidas a reflexionar sobre los diversos modelos de orientación a lo largo de la vida. Esto debería contribuir a la propagación de innovaciones valiosas, difusión de resultados, implementación de soluciones innovadoras y formulación de recomendaciones para el futuro de la orientación a lo largo de la vida en un mayor rango de escenarios geográficos y culturales.

Uno de estos primeros proyectos de investigación será un estudio (que empezará en el 2014) acerca de los modos en que las personas se relacionan con sus empleos en

varias regiones del mundo. Estará dirigida por la Prof. Geneviève Fournier (Laval University, Quebec, Canadá), y acompañada por: Valérie Cohen Scali (CNAM, Francia), Annamaria Di Fabio (Universidad de Florencia, Italia), Violetta Podgorna (Universidad de Wroclaw), Christian Maggiori (Universidad de Lausanne, Suiza).”

**Contacto:**  
**unesco@pedagogika.uni.wroc.pl**  
**www.pedagogika.uni.wroc.pl/unesco**

## TIPS PARA PRESENTACIONES PARA QUIENES EL LENGUAJE ES USADO COMO SEGUNDA LENGUA

*Extracto de un artículo de Tanya Bodzin aparecido en el Boletín de la Asociación para el Desarrollo de la Carrera del Pacífico Asiático.*

Aunque la IAEVG proporciona traducción simultánea para las sesiones plenarias, las presentaciones individuales son conducidas en un solo idioma. Muchos ponentes y miembros de la audiencia no están hablando o escuchando en su idioma nativo. (Muchos de estos tips son apropiados también para ponentes nativos.) Algunos de estos tips son:

- Hable lentamente y pronuncie cada palabra.
- No lea las diapositivas. La audiencia puede leer lo que allí está escrito.
- Use pausas y lea bien las oraciones.
- Involucre a la audiencia. Pregunte y solicite respuestas.
- La audiencia recuerda bien relatos, estudio de casos y experiencias. Úselas.
- Lo mejor es compartir experiencias y prácticas más que datos estadísticos cuando se reportan investigaciones.
- Explique bien el problema y su importancia.
- En un párrafo o menos describa métodos y población. Evite las tablas estadísticas.
- Describa los resultados brevemente.
- Explique sus resultados según la población estudiada.
- Diseñe una sesión interactiva.
- Antes de la presentación chequée con sus colegas si la presentación es entendible.
- Elabore material impreso que pueda distribuir entre los asistentes.

- Al empezar explique sus objetivos.
- Dé las instrucciones y compruebe si se entendieron.
- Dé tiempo para que los participantes interactúen.
- Concluya con un resumen de los objetivos y lo que se hizo en la sesión.
- Permita 5 o 10 minutos de preguntas.
- Diseñe las diapositivas lo más amenas posibles.
- Las diapositivas deben contener sólo los “puntos importantes” de su presentación.
- En las diapositivas lo mejor son menos palabras.
- No coloque más de 5 puntos por diapositiva.
- No use figuras sólo para llenar espacio. Use las que se relacionan con su tema.
- Use colores oscuros o brillantes para resaltar la lectura.
- Proporcione su dirección de contacto en la primera y en la última dispositiva.
- Adapte su presentación al tiempo permitido.
- Prepare su presentación con una bienvenida, objetivos y desarrollo del contenido. Presente tres o cuatro puntos.



**Jane Goodman**

**Jane Goodman, PhD, Profesora Emerita,  
 Oakland University, Michigan, USA**



## REUNION EUROPEA PARA LA FORMACIÓN DEL ORIENTADOR DEL FUTURO, SEPTIEMBRE 3-4, 2014 CANTERBURY CHRIST CHURCH UNIVERSITY EN INGLATERRA

Del 3 al 4 de Septiembre del 2014 la red académica europea NICE estará realizando un gran evento en Canterbury Christ Church University en Inglaterra. Connotadas figuras de los países afiliados discutirán tópicos relacionados con la educación y el entrenamiento de personas para la práctica de la orientación y el asesoramiento.

En tiempos de cambios económicos y políticos en Europa y otras partes, capacitar a los ciudadanos para involucrarse exitosamente en el mundo del trabajo nunca ha sido más importante para las economías de las naciones y los individuos. La Educación y el entrenamiento de los que guiarán a los individuos y asesorarán a los que elaboran las políticas públicas son cruciales.

Destacados ponentes como el Dr Gideon Arulmani y el Profesor Stefano Zamagni abrirán la reunión señalando los retos que nos esperan e indicando algunos de los cambios que deberíamos realizar en el futuro.

El Dr Arulmani, fundador de la Fundación Promesa en Bangalore, India, compartirá con los delegados aspectos relacionados con la migración y la movilidad de los trabajadores en el mundo.

El Profesor Zamagni, economista de la Universidad de Bologna, Italia examinará el impacto de la globalización en el individuo y la importancia de los factores económicos. Estos conferencistas se focalizarán en situaciones que enfrentan los orientadores para capacitar a sus clientes (usuario) en como abordar un mercado laboral cambiante y complejo y como su educación y entrenamiento debe evolucionar.

El objetivo de la reunión será discutir propuestas concretas en el futuro de la educación y el entrenamiento para la fuerza laboral en la carrera con profesionales, hacedores de políticas, investigadores y educadores. Preguntas centrales relacionadas a las competencias que los diferentes profesionales de la orientación (y profesiones afines) necesitan para la cooperación entre la práctica, políticas y academia, y las principales preguntas de investigación en las cuales concentrarse en el futuro.

Para asegurar una justa representación de diferentes países y grupos de trabajos, los

participantes de esta reunión están siendo invitados por miembros de la red. Estos incluyen hacedores de políticas y representantes de asociaciones profesionales, profesionales, académicos e instituciones de investigación, usuarios de los servicios, y directores de centros de orientación.

NICE – Red para Innovación en Orientación en Europa- incluye 45 instituciones universitarias de 29 países europeos.

NICE esta dedicada a la excelencia académica de profesionales de la orientación en todas sus áreas y niveles. Y ha estado trabajando por el logro de esfuerzos cooperativos desde su fundación en 2009.

La red ha publicado innumerables guías para el entrenamiento académicos de profesionales de orientación que puedan ser aplicadas en el futuro.

Desde 2012 al 2015, NICE está focalizándose en



**Johannes Katsarov**



**Hazel Reid**

proponer estructuras sustentables para la futura cooperación entre instituciones universitarias y de investigación que se relacionen con la orientación y el asesoramiento. Algunos de sus principales objetivos son:

- Incrementar el intercambio de investigadores y estudiantes en toda Europa.
- construir una base de datos para compartir recursos docentes y productos de investigación,
- desarrollar estándares para la formación de orientadores(as),
- probar estructuras para el desarrollo de nuevos programas de formación para orientadores, y
- trabajar para elaborar un concepto organizacional para mantener un mejor nivel de cooperación europea en el campo académico.

Después de 4 años de intenso trabajo conceptual, NICE quiere usar la reunión en Canterbury para lograr un mayor apoyo en toda

Europa. En los 2 días siguientes a la reunión, los miembros de la red evaluarán cómo la red pudiera tener un mejor desarrollo en el futuro.

Para mayor información, contactar al: Dr Hazel Reid, Coordinador de la Reunión, Canterbury Christ Church University (hazel.reid@canterbury.ac.uk), a Johannes Katsarov, Coordinador de la NICE (Johannes\_katsarov@hotmail.de), y al

Dr Peter Weber, Coordinador NICE (pweber@ibw.uni-heidelberg.de)

**Hazel Reid, Anne Chant, Rebecca Tee (Canterbury Christ Church University) y Johannes Katsarov (Network for Innovation in Career Guidance and Counselling in Europe)**

## NOTICIAS DE NUEVA ZELANDA

*Saludos desde Aotearoa/New Zealand, la tierra de la gran nube blanca.*

Aunque Nueva Zelanda está geográficamente lejos de otros países, los profesionales de la orientación se benefician de la visita de expertos internacionales quienes comparten con nosotros sus conocimientos e investigaciones acerca de la orientación.

En Febrero la Dra Roberta Neault de Canadá condujo seminarios en Auckland y Dunedin relacionados con el Flujo de Carrera y Carrera de Compromiso. El Flujo de Carrera ofrece una metáfora para las diferentes experiencias en orientación –aguas blancas, agua sin gas, agua estancada, cascada, y algunas veces hasta tsunamis! Sin embargo, a pesar de estas condiciones transitorias, el optimismo ha sido identificado como el mejor predictor para el éxito laboral y satisfacción del trabajo e investigaciones recientes lo señalan como el mejor predictor del éxito en estudios universitarios por encima de los tests estandarizados. El modelo Carrera de Compromiso proporciona un marco conceptual para comprender el impacto del desafío desalineado y la capacidad. Demasiados retos puede hacer que los individuos se sientan abrumados. Pocos retos, por otro lado, puede hacer que los individuos se sientan subutilizados con mínimas oportunidades para hacer contribuciones.

En Mayo, el Dr David Blustein de los Estados Unidos conducirá varios seminarios en Auckland sobre la Psicología del Trabajo. La perspectiva de la psicología-de-trabajar proporciona un marco para considerar los aspectos no valorados del desarrollo de la carrera. Este marco explora la función del trabajo en la experiencia humana: Trabajar como medio de Sobrevivencia y Poder; Trabajar como medio de conexión social; y Trabajar como Medio para la Autodeterminación.

Los seminarios proporcionarán ideas transformadoras acerca de cómo las necesidades humanas esenciales son alcanzadas a través del trabajo, el desarrollo de la carrera, la psicología del lugar de trabajo y actitudes culturales.



La teoría relacional del trabajo y su aplicación a un amplio rango de intervenciones de orientación y el entrenamiento de destrezas basados en la psicología del trabajo serán consideradas.

**Dale Furbish**

A final de año el Dr Mark Savickas de los Estados Unidos estará visitando Nueva Zelanda y ofrecerá seminarios de su teoría de la construcción de carrera. La teoría de la Construcción de la Carrera nos da un modo de pensar acerca de cómo los individuos seleccionan y usan el trabajo. La teoría presenta un modelo para comprender la conducta vocacional a través del ciclo vital así como métodos y materiales para ayudar a los usuarios (clientes) para tomar decisiones vocacionales y mantener vidas laborales exitosas y satisfactorias. Parece bien comprensiva ya que toma en cuenta tres perspectivas de la conducta vocacional: el diferencial, el del desarrollo y el dinámico. Desde lo diferencial examina los tipos de personalidad vocacionales y lo *que* las personas diferentes prefieren hacer.

Como fecha final, en Enero, la oficina de Carreras en Nueva Zelanda, agencia nacional, agradeció el trabajo del Dr Graeme Benny, su Director Ejecutivo por 3 años, y al Director Encargado, Amanda Santos. Amanda llegó a la Oficina del sector privado y trajo con ella una saludable experticia en planificación estratégica, cambio gerencial, IT, dirección de ventas y crecimiento renovado.

En Mayo del 2014, Keith Marshall será recibido como nuevo Director Ejecutivo de la oficina. Keith fue Director de la oficina de Cualificaciones de Nueva Zelanda y primer Director Ejecutivo de Consejo de la ciudad de Nelson. Anteriormente tuvo una compañía de alquiler de carros, manejó las últimas reformas nacionales de salud y participó en las negociaciones de libre comercio entre Nueva Zelanda y China.

Estas son las principales noticias y estoy muy contento en compartirlas con ustedes, apreciados colegas involucrados en orientación y asesoramiento vocacional en todo el mundo.

**Dale Furbish**

**Escuela de Educación Te Kura Matauranga  
Graduate Diploma en Career Development  
Editor *Journal of Employment Counseling*  
Auckland University of Technology**

## CONFERENCIAS FUTURAS

### IAEVG Conferencia en Tsukuba, Japón, Septiembre 18-21, 2015

Bienvenidos a la conferencia internacional del 2105!

Este es un anuncio especial de la Asociación Internacional para la Orientación Educativa y Vocacional (IAEVG) del 2015. El tema de la conferencia es "Reestructurando las carreras sobre Fuerzas Poderosas Inesperadas".

Japón se ha venido recuperando de los daños de poderosas fuerzas naturales y de los daños del 2011 causados por el Gran Terremoto del Este de Japón.

La conferencia tratará sobre la reestructuración de las carreras y el compartir de gratitud en los esfuerzos de recuperación. .

La conferencia promoverá un amplio rango de temas de lo más reciente en orientación educativa y vocacional, datos de investigaciones recientes, y prácticas innovadoras no intrusivas en el desarrollo de la carrera desde la temprana

edad hasta personas jubiladas que se están sucediendo en el mundo. .

La conferencia se realizará en Tsukuba, Japón del 18 al 21 de Septiembre del 2015.

Por favor coloca estas fechas en tu agenda y únete a tus colegas de todo el mundo que desean aprender, intercambiar y compartir experiencias de investigación y prácticas para reestructurar carreras. .

Te daremos más detalles en la Hoja Informativa 76.

Para más información puedes ir a :  
<http://www.iaevgconf2015.jp/>

**Takao Mimura**

**Coordinador del Comité Organizador  
Graduados de Educación, Waseda University**

## RECURSOS

***Business Behaving Well: Social Responsibility, from Learning to Doing.* Ron Elsdon (Ed.).  
Dulles, VA, USA: Potomac Books, 2013. ISBN: 978-1-61234-294-8.**

El libro muestra cómo la responsabilidad social es importante para organizaciones, comunidades e individuos mostrando ejemplos de defensa e implementación en varios escenarios. La prosperidad de la comunidad está asociada al éxito empresarial y este depende de las comunidades emprendedoras. Las Comunidades emprendedoras y prósperas, donde la impera la felicidad son construidas en criterios de igualdad e impulsadas por la colaboración de las

empresas, y organizaciones sin fines de lucros del sector público. La reciente situación económica y las desigualdades económicas originan una sociedad orientada en el mercado con una estrecha visión que piensa solamente en el retorno financiero.



**Ron Elsdon**

Individuos, organizaciones, y comunidades se perjudican con este enfoque. Hay alternativas que son analizadas en este libro. Desarrollan negocios socialmente responsables, prácticas, basadas en políticas públicas y con responsabilidad individual. Este libro explora esta justificación en profundidad y va más allá del marco referencial, también muestra aplicaciones prácticas que van desde el campo de la salud hasta la educación, desde el sector financiero a los socios comerciales con organizaciones sin fines de lucro y del sector público. .

Los autores en el libro hablan de la responsabilidad social pensada a través de la colaboración entre empresas, sectores públicos y sin fines de lucro – relacionados con la política o práctica así como en el sector servicio de salud o financiero, así como en la educación gratuita o en la forma de colaboración u operación con empresas y sectores sin fines de lucro. Tal colaboración empieza con los individuos y se extiende a las instituciones localizando objetivos comunes. La primera parte del libro trata de los principios, marco de referencia y algunas aplicaciones prácticas, mientras que la segunda parte proporciona ejemplos. Los autores cubren área que incluyen: beneficios que se obtienen con la responsabilidad social, colaboración entre sectores empresa/públicos, colaboración en educación, evaluando atributos de

responsabilidad social en organizaciones, colaboración entre empresas y organizaciones in fines de lucro, fortaleciendo destrezas individuales para el beneficio social, cuidados en salud y responsabilidad social, competencia cultural en la atención en servicios de salud, implicaciones para la fuerza laboral, manejo laboral, responsabilidad social del sector financiero, e implicaciones de la justicia social consideradas para reducir las desigualdades. .

Las organizaciones empresariales son parte de la red que conecta empleados, inversionistas, comunidades, socios, consumidores y empresas suplidoras, y los beneficios de la responsabilidad social con las comunidades que la constituyen. Este libro examina por que los asuntos de la responsabilidad social y cómo la estructura favorece las relaciones entre ellas. Relaciona la responsabilidad social a la justicia social, específicamente a la desigualdad. El contenido cubre aspectos que van desde la defensa de los tópicos así como casos de prácticos de aplicación. También proporciona ejemplos de escenarios que afectan nuestra vida.

**Ron Elsdon**

**Elsdon, Inc., Elsdon Organizational Renewal and  
New Beginnings Career y College Guidance**

## **CONTACTOS:**

IAEVG administración, Ottawa: [membership@iaevg.org](mailto:membership@iaevg.org)  
IAEVG Tesorero: Michel Turcotte, [Turcotte.michel@gmail.com](mailto:Turcotte.michel@gmail.com)  
IAEVG Secretaria General: Suzanne Bultheel, [suzanne.bultheel@gmail.com](mailto:suzanne.bultheel@gmail.com)  
IAEVG Website: [www.iaevg.org](http://www.iaevg.org)

## **HOJA INFORMATIVA**

### **Editores:**

Annamaria Di Fabio, Italia, [adifabio@psico.unifi.it](mailto:adifabio@psico.unifi.it); Jacobus Gideon Maree, South Africa, [kobus.maree@up.ac.za](mailto:kobus.maree@up.ac.za)

### **Traductores:**

Francés: Jean-Luc Brun, Francia, [jeanlucbrun@wanadoo.fr](mailto:jeanlucbrun@wanadoo.fr)  
Hélène Gervais, Francia, [helene.gervais206@orange.fr](mailto:helene.gervais206@orange.fr)  
Alemán: Regina Korte, Alemania, [regina.korte@arbeitsagentur.de](mailto:regina.korte@arbeitsagentur.de)  
Bernd-joachim Ertelt, Alemania, [bernd-joachim.ertelt@arbeitsagentur.de](mailto:bernd-joachim.ertelt@arbeitsagentur.de);  
[prof.ertelt@gmx.net](mailto:prof.ertelt@gmx.net)  
Español: Julio González, Venezuela, [juliogonzalez47@gmail.com](mailto:juliogonzalez47@gmail.com)  
Italiano: Annamaria Di Fabio, Italia, [adifabio@psico.unifi.it](mailto:adifabio@psico.unifi.it)  
Portugues: Alexandra Araújo, Portugal, [alexandra.araujom@gmail.com](mailto:alexandra.araujom@gmail.com)  
Revisor Inglés: Lester Oakes, IAEVG Presidente, New Zealand, [lester.oakes@clear.net.nz](mailto:lester.oakes@clear.net.nz)

***Agradecemos esta colaboración para la traducción a todos estos idiomas.***